

**Libro de Códigos
Encuesta Caracterización
Socioeconómica Nacional:
Base de Datos Complementaria de Ingresos
y Subsidios Originales, 2003**

OBSERVATORIO SOCIAL

Serie Documentos Metodológicos N°5
Versión Revisada 3 de Diciembre de 2013



TABLA DE CONTENIDOS

I.- Presentación.....	3
II.- El Módulo Ingresos de la Encuesta Casen.....	3
III.- Variables de segmentación o llave.....	7
III.- Códigos de Variables	8

I.- Presentación

El Ministerio de Desarrollo Social pone a disposición del público, adicional a la base de datos tradicional de la Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional (Casen) 2003, publicada el año 2004, una base de datos complementaria que incluye las variables de ingresos y subsidios, desagregados por su origen, y corregidos por no respuesta y ajustados a Cuentas Nacionales por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Esta base de datos, incorpora junto con las variables de ingresos y subsidios ajustados, las variables de identificación de hogar y persona encuestada, que permiten a todo investigador pegar esta base complementaria a la base tradicional de la Encuesta Casen.

Este documento presenta el libro de códigos de las variables de la Encuesta Casen 2003, incluidos en la base de datos complementaria de ingresos y subsidios ajustados, con el objetivo de facilitar su uso.

En el segundo capítulo, se describe sucintamente el módulo de ingresos de la Encuesta Casen, particularmente de su versión 2003. El tercer capítulo presenta las variables de identificación a nivel de persona. El cuarto capítulo entrega el diccionario de variables y códigos que forman la base de datos complementaria de ingresos y subsidios desagregados, corregidos y ajustados por CEPAL, de la Encuesta Casen 2003.

II.- El Módulo Ingresos de la Encuesta Casen

El objetivo de este módulo es disponer de información que permita medir el ingreso corriente que reciben las personas y los hogares, en determinado período de referencia, con el propósito de investigar temas tales como las condiciones de vida de las personas y los hogares, los niveles de pobreza, la distribución del ingreso entre los hogares, así como también evaluar el impacto de las políticas y programas públicos sociales en diferentes grupos de hogares.

La investigación de los ingresos corrientes de los hogares en la Encuesta Casen se enmarca conceptualmente en el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN, 1993)¹, el cual distingue dos grandes categorías de ingresos corrientes percibidos por los hogares: los ingresos primarios y las transferencias corrientes, que en conjunto constituyen el ingreso corriente². Los ingresos primarios, incluyen tanto los ingresos provenientes del trabajo como de la propiedad de los activos: ingresos de los asalariados; ingresos mixtos de los empleadores y trabajadores por cuenta propia; intereses, dividendos y otras rentas de la propiedad que perciben los propietarios de activos financieros, de tierras y activos del subsuelo; el excedente de explotación o excedente derivado de la imputación que se hace en el sistema,

¹ Grupo Intersecretarial de Trabajo sobre Cuentas Nacionales, Comisión de las Comunidades Europeas – Eurostat, Fondo Monetario Internacional, OCDE, Naciones Unidas, Banco Mundial, Sistema de Cuentas Nacionales 1993, Bruselas / Luxemburgo, Nueva York, París, Washington D.C., 1993.

² Mayores detalles en: Ministerio de Desarrollo Social (2012) Manual del Investigador Encuesta de Caracterización Socioeconómica Nacional: Módulos Registro, Residentes, Trabajo e Ingresos, Encuesta Casen 2011, Serie Documentos Metodológicos N°2, 27 de Septiembre.

por los servicios de las viviendas ocupadas por sus propietarios. Las transferencias corrientes que pueden recibir los hogares están constituidas por dos clases principales de transferencias: prestaciones sociales (de seguridad social o de asistencia social) y otras transferencias corrientes (entre privados).

La Tabla 1 presenta las preguntas de ingresos y transferencias corrientes incluidas en el cuestionario Casen 2003, así como el nombre de las correspondientes variables corregidas por no respuesta y ajustadas a Cuentas Nacionales por CEPAL.

**Tabla 1: Ingresos corrientes de las personas y los hogares: preguntas y variables,
Encuesta Casen 2003**

Tipo de ingreso	Pregunta*	Variable original	Variable ajustada
INGRESOS PRIMARIOS			
Sueldos y salarios			
Sueldos en efectivo			
Ingreso ocupación principal	o18	o18	yopraj
Bonificaciones, gratificaciones último mes	o20	o20_m1, o20_m2	
Bonificaciones, gratificaciones último año	o21	o21_m1	yextaj
Ingresos por otros trabajos	o23	o23 yo20_m1, o20_m2	ytrsaj
Remuneraciones en especie	o20	o20_m1, o20_m2	yespaj
Valor de la casa cedida por servicios	o20	o20_m1, o20_m2 y2_m1, y2_m2	yccsaj
Otros ingresos - Asalariados	y2	y1_m1, y2_m1, y2_m2	yoasaj
Trabajos realizados antes del mes anterior	y1	y1_m1, y1_m2	yta1aj
Remuneración por trabajos ocasionales – no ocupados	y1	y1_m1, y1_m2	ytroaj
Ingreso del trabajo independiente			
Ganancias en efectivo			
Ingreso ocupación principal	o18	o18	yopraj
Ingresos por otros trabajos	o23	o23 y2_m1, y2_m2	ytrsaj
Retiro de utilidades	y2	y2_m1, y2_m2 y2_m1, y2_m2	yrutaj
Otros ingresos - No asalariados	y2	y2_m1, y2_m2	yonaaaj
Trabajos realizados antes del mes anterior - No asalariados	y1	y1_m1, y1_m2	yta2aj
Retiro de productos	o20	o20_m1, o20_m2	yac1aj
Consumo de productos agrícolas producidos o recolectados por el hogar	y2	y2_m1, y2_m2	yac2aj

Tipo de ingreso	Pregunta*	Variable original	Variable ajustada
Ganancias derivadas de la venta de productos agropecuarios y mineros	o21	o21_m1	yvpaj
Remuneración por trabajos ocasionales – no ocupados	y1	y1_m1, y1_m2	ytroaj
Rentas de la propiedad			
Arriendo de propiedades urbanas	y1	y1_m1, y1_m2 y2_m1, y2_m2,	yre1aj
Arriendo de propiedades agrícolas	y2	y2_m3 y2_m1, y2_m2,	yre2aj
Arriendo de propiedades por temporadas	y2	y2_m3 y2_m1, y2_m2,	yre3aj
Intereses por depósitos	y2	y2_m3 y2_m1, y2_m2,	yah1aj
Dividendo por acciones o bonos financieros	y2	y2_m3 y2_m1, y2_m2,	yah2aj
Arriendo de maquinarias, animales o implementos	y1	y1_m1, y1_m2	yamaaj
Ingreso de capital en efectivo (variable ajustada, imputada por CEPAL)	-		ycapaj
Alquiler imputado**	v13	v13	yaimhaj
TRANSFERENCIAS CORRIENTES			
Prestaciones de la seguridad social			
Pensión de vejez o jubilación**	y4	y4_m1, y4_m2	yjubaj
Pensiones de invalidez	y4	y4_m1, y4_m2	yinvaj
Montepíos o pensiones de viudez	y4	y4_m1, y4_m2	ymonaj
Pensiones de orfandad	y4	y4_m1, y4_m2	yorfaj
Otro tipo de pensión	y4	y4_m1, y4_m2	yotpaj
Seguro de desempleo	y1	y1_m1, y1_m2	ydesaj
Transferencias corrientes			
Donaciones de instituciones o personas ajenas al hogar	y2	y2_m1, y2_m2, y2_m3	ydonaj
Pensión de alimentos	y1	y1_m1, y1_m2	ymesaj
Dinero aportado por familiares ajenos al hogar	y1	y1_m1, y1_m2	yfajaj
PASIS			
PASIS de vejez	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3	ypa1aj
PASIS de invalidez	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3	ypa2aj

Tipo de ingreso	Pregunta*	Variable original	Variable ajustada
PASIS por deficiencia mental	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3	ypa3aj
SUF			
SUF a la madre	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	ysu1aj
SUF al menor	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	ysu2aj
SUF maternal	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	ysu3aj
SUF por deficiencia mental	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	ysu4aj
SUF por invalidez	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	ysu5aj
Subsidio de cesantía			
Subsidio de cesantía - 1 a 90 días	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yce1aj
Subsidio de cesantía - 91 a 180 días	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yce2aj
Subsidio de cesantía - 181 a 360 días	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yce3aj
Subsidio de agua potable	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yaguaj
Aporte solidario			
Aporte solidario Primer tramo	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yas1aj
Aporte solidario Segundo tramo	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yas2aj
Aporte solidario Tercer tramo	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yas3aj
Aporte solidario Cuarto tramo	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yas4aj
Otros subsidios del Estado**	y5	y5_m1, y5_m2, y5_m3 y5_m1, y5_m2, y5_m3	yosuaj
Asignación familiar**	y3		yfamaj

Nota: * Nomenclatura: o=módulo Empleo; y=módulo Otros Ingresos, v=módulo vivienda.

** Disponible en base de datos Tradicional de Encuesta Casen 2003. Es el caso de yopraj, yaimhaj, yfamaj, yosuaj.

*** Los ingresos por bonificaciones y gratificaciones son consultados respecto del mes pasado en pregunta 20

(o20) y respecto de últimos 12 meses en pregunta 21 (o21) del Módulo Empleo e Ingresos del Trabajo. Las estimaciones de ingresos del trabajo incluyen solo o21 mensualizada.

A partir de las variables que se obtienen directamente de las preguntas del módulo de ingresos del cuestionario de la Encuesta Casen 2011, se construyen nuevas variables, que agrupan distintos tipos de ingresos y subsidios. Estas nuevas variables son las siguientes: Ingresos del Trabajo, Ingresos del Trabajo del Hogar, Ingresos del Trabajo per cápita del Hogar, Ingresos Autónomos, Ingresos Autónomos del Hogar, Ingresos Autónomos per cápita del Hogar, Subsidios Monetarios, Subsidios Monetarios del Hogar, Subsidios Monetarios per cápita del Hogar, Ingresos Monetarios del Hogar, Ingresos Monetarios per cápita del Hogar, Ingreso Total del Hogar e Ingreso Total per cápita del Hogar³.

Tales variables agregadas forman parte de la base de datos tradicional de la Encuesta, no así sus componentes. Precisamente, son las variables componentes las que forman la base de datos complementaria.

La base complementaria incluye las variables desagregadas de ingresos y subsidios ajustados no publicadas en la base tradicional, tanto para personas como para hogares. Contiene además nueva variable ingreso per cápita total del hogar (ypchaj), y un conjunto de otras variables estimadas por hogar.

Todas las variables ajustadas están mensualizadas, sea que la pregunta de origen se refiera al último mes o los últimos doce meses.

III.- Variables de segmentación o llave

Las variables de segmentación o llave en la Encuesta Casen 2000, que identifican a las personas de cada hogar y permiten, por tanto, pegar distintas bases de la misma versión de la Encuesta, son las siguientes:

Unidad	Llave
Personas	segmento f o

Donde, segmento es la identificación del segmento (sección), folio es la identificación del hogar y o es el orden de la persona en el hogar.

³ Ibidem.

IV.- Códigos de Variables

A continuación se presenta el listado de variables que forman esta base complementaria. En la primera columna se identifica la variable; en la segunda, su nombre o pregunta que representa en el cuestionario; en la tercera, los valores que puede tomar la variable; y, en la última columna, la frecuencia asociada a estos valores.

Variable	Nombre Variable	Categoría	Frecuencia
y1_m1 el mes pasado recibió ingresos por.....monto1 tipo 1	> 0	12.485	
	Blancos	244.592	
	Total	257.077	
y1_m2 el mes pasado recibió ingresos por.....monto2 tipo 2	> 0	396	
	Blancos	256.681	
	Total	257.077	
y2_m1 en los últimos 12 meses recibió ingresos por....monto1 tipo 1	> 0	19.546	
	Blancos	237.531	
	Total	257.077	
y2_m2 en los últimos 12 meses recibió ingresos por....monto2 tipo 2	> 0	868	
	Blancos	256.209	
	Total	257.077	
y2_m3 en los últimos 12 meses recibió ingresos por....monto3 tipo 3	> 0	28	
	Blancos	257.049	
	Total	257.077	
y4_m1 el mes pasado recibió ingresos por pensión.....monto1 tipo 1	> 0	19.389	
	Blancos	237.688	
	Total	257.077	
y4_m2 el mes pasado recibió ingresos por pensión.....monto2 tipo 2	> 0	253	
	Blancos	256.824	
	Total	257.077	
y5_m1 el mes pasado recibió ingresos por subsidio.....monto1 tipo 1	> 0	45.378	
	Blancos	211.699	
	Total	257.077	
y5_m2 el mes pasado recibió ingresos por subsidio.....monto2 tipo 2	> 0	1.691	
	Blancos	255.386	
	Total	257.077	

Variable	Nombre Variable	Categoría	Frecuencia
y5_m3	el mes pasado recibió ingresos por subsidio.....monto3 tipo 3	> 0	88
		Blancos	256.989
		Total	257.077
o18	en el mes pasado, ¿cuál fue su ingreso o remuneración liquida en su ocupación principal.	0	5.729
		> 0	86.717
		Blancos	164.631
		Total	257.077
o20_m1 1	otros ingresos provenientes del trabajo principal el mes pasado, monto	> 0	11.000
		Blancos	246.077
		Total	257.077
o20_m2 2	otros ingresos provenientes del trabajo principal el mes pasado, monto	> 0	761
		Blancos	256.316
		Total	257.077
o21_m	monto del ingresos derivado de su trabajo principal durante el último año	> 0	19.535
		Blancos	237.542
		Total	257.077
o23	el mes pasado, ¿cuál fue el ingreso liquido total por esa o esas otras ocupaciones	> 0	5.025
		Blancos	252.052
		Total	257.077
v13	¿Cuánto paga de arriendo?, o si tuviera que pagar ¿cuánto le costaría?	> 0	255.196
		Blancos	1.881
		Total	257.077